



KAVIAR

ILLUSZTRÁLT · SZATIRIKUS · HETILAP

Trafik-humor.

X ur váltóblankét vásárol egy trafikban.

— Tetszik még valami? kérdi a trafikos kisasszony

— Igen ... két jóatló.

Mai lányok.

Fiatl ur: Édes Gizike, ugy-e nékem megmondja, hány éves?

Gizike: Miért ne! Örülök, hogy már husz éves vagyok.

Váralan siker.

— Volt sikere annak a hirdetésnek, hogy fiatal leánynak férjet keres egy nagynéni?

— Hogyne! Tegnapelőtt férjhezment — a nagynéni.

Réz Pál

Válogatós

— Józsi, a gólya ma éjjel két kis babát hozott a mamának.

— És melyiket fogja megtartani?

Felfogás dolga.

— Rosszat hallottam felőled, kedves Bianka, hogy megcsaltál engem.

— Ah, én ugyanezt jónak találtam.

Divatüzletben.

— Borzasztó drága ez a toalett! — 3000 Lei! Rém drága!

— Igaza van, nagysád. De gondolja meg, mily sokat fog megspórolni a kosztén, hogy ezt a ruhát viselhesse!

Réz Pál

Fizelgő.

Pap: Ismét nem huzta kend fel a toronyórát, ma is megállt, éppen a prédikáció alatt.

Harangozó: Felhuztam biz' én, hanem a tiszteletes ur oly szépen prédikált, hogy az óra is megállott s ugyhallgatta. Vagy tán az is elaludt.

Ben Git.

Az előkelő ház.

Házasságközvetítő: Ez a hölgy igen jó házból való.

Ur: És az övé az a ház?

Ben Git



III. évf. 13 sz.
1925, április 5.

Ára Romániában 12 lei, Bukarestben 15 lei, Csehszlovákiában 2'50 c. k. Jugoszláviában 6 dinár, Bécsben 8000 o. k.

Megjelenik minden vasárnap

Ehlich Lajos

Timisoara, II., Háromkirály-utca 6.

Vízvezeték és villanyszerelési műhely. Elvállal minden szakba vágó lakatos munkákat szolid áron.

„Tries” cipők

elsőrendűek és tartósak!
Tries, Timisoara, IV., Begajobbsor 19.

Klug János

órák és ékszerész nagykereskedő
IV. Scudier-tér 5. szám.

órák és ékszerek nagyban és kicsinyben, olcsó és szolid áron
mellett állandóan eladásra készen vannak.

ÁRVAY

mos, fest, tisztít
olcsón és a legjobban.
Timisoara-Józsefváros, Bem-utca
— 20 szám alatt. —

Krauser Béla Fiai

butorgyár, Timisoara
Józsefv. Princ. Carol
Alapított 1888-ban
telefon 18 46

Aranyért

ezüstért, drágakőért
legtöbbet fizet a

„Juvelie”

aranyműves üzlet
Belváros, Mercy utca 3., kapu alatt.

KOSSÁK

Fényképészeti
műterem —
Timisoara-Belváros, Szt. György-tér
Kossák-palota, II. emelet.
Nyitva: hétköznap este 6 óráig, vasárnap
délután 5 óráig.

Első bányati képkeretgyár

detail üzlete
Keretezés jutányos
áron!
Belváros, Löffler palota. Kisposta.

Ön szép lesz ha „Dolly” krém
és szeplovízet
használ, mely mindennemű szeplőt, májfoltot,
mitesszert stb. legrövidebb időn belül
eltávolít. — Kapható:

**Roth Jenő gyógyszer-tárá-
ban Timisoara, Mehala**
(villamosmegálló.)

Hálószobák

különböző színben és formában
kedvező fizetési feltételek mellett
jutányos áron szerezhető be:

SIEBOLD FÜLÖP butorgyárában
Timisoara II., Távirda utca 19. sz.

Divatos, szegelt és varott
cipőket csak

Irimias

készít, Timisoara II. Andrássy utca 12. szám

Klug István

gép- és malomépítész vállalat.
Timisoara Fabrica, Str. Trei crai —
Háromkirály utca 26 sz. Gyárváros.

Neumann Ákos Timisoara

IV. Bem-u. 25. sz.
Finom mechanikai műhelye
Elvállal jutányos áron mellett min-
denféle manométerek és orvosi mű-
szerek javítását.

„Megváltás”

poloskairtószer minden háztartásban
nélkülözhetetlen. Kapható:

Weisz Antal

butorüzletében, II. Méréleg-utca 4 szám

Hähn József

uri szabó és sapkakészítő
Timisoara II. Kossuth tér 2 sz.
A legmodernebb szabásu ruhát és sapkát,
mely a legkényesebb ízléseknek is megfe-
lel, szolid áron mellett készít.

Wekerle és Thierjung

angol és francia női szabók
Timisoara IV. Török utca 10.



Molnár Testvérek

Famegmunkáló műhely Timisoara,
IV., Preyer utca 30 szám
Vállal mindenféle famegmunkálást, valamint
hullámdiszlécek és parkányok készítését,
gyorsan és pontosan.

Frissdunai hal



Rudolf Luttvák

állandóan kapható
Timisoara, II. Str. I. Maiorescu
(Bárany utca) 13. szám

„Juszticia”

speciális bonbon gyár. II. Három király u.
9. Különlégességek a 140-es darabárukban
és egyéb jobb cukorkákban.

Staar József

épület-butorasztalos
Timisoara, II, Magyar utca 19.
Minden a szakmába vágó mun-
kákat olcsó áron elvállal.



Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd palota

Modern frizurák, Henne-féle
hajfeseés. Külön női és férfi
manikűr-szalón. Arcmasszás.

Pollinger Mihály műszerész Timisoara

Gyárv. Széna-tér 8. Finom esztergamunka, precis fogaskerekek, nikkelezések

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara (Temesvár) II. kerület
Făbriea, Str. I. Maiorescu (Bá-
rány-utca) 13. sz.

Lapkiadótulajdonos:
„Kaviar” Könyv- és Lapkiadó
Vállalata

Folyószámlák:

Romániában: Magyar Ált. Hitel-
bank timisoarai fiókjánál Timi-
șoara, Cetate (Belváros)

Csehszlovákiában:
Postovní mu uradu sekovému (se-
kové oddelení) re Praze
(Pósta és csekkhivatal Prága)



Megjelenik minden
vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre — — 600 lei
Fél évre — — 300 lei
Negyed évre — — 150 lei
Egy óra — — 50 lei

Kéziratokat a szerkesztőség nem
ad vissza és névtelen levelekre
nem válaszol.

Egyes szám egész Romániában:

12 lei, Bucurestiben 15 lei

Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-

szlovákiában 250 fillér Bécsben

8000 o. korona. Külföldön ne-
gyedévre 200 lei értékű valuta.

Főszerkesztő:

DINNYÉS ÁRPÁD

Felelős szerkesztő:

PAPP SÁBIN

Művészeti szerkesztő:

SINKOVICH DEZSŐ

Brandstädter Károly

— A „Kaviar” legifjabb munkatársa. —

Lapunk írógárdája egy ér-
tékes, ritkatehetségű fiatal
íróval gyarapodott, kinek jól
sikerült portréját mai szá-
munkban találja meg az ol-
vasó.

Brandstädter Károly azok
közé tartozik, kik szívós ener-
giával, erős akarattal lépten-
nyomon redakciókat ostromol-
nak. Heteken keresztül
kopogtatott be hozzánk jelen-
téktelenebb dolgokkal, míg
végre egy olyan novellával
rukkolt elő, mely teljes mér-
tékben irodalmi munka és ez
a novellája „Boszorkányeste”
cím alatt lapunk 11-ik szá-
mában megjelent.

Első novellájának nyomta-
tásban való megjelenése tel-
jesen felcsigázta írói érzékét
s mivel mi is buzditottuk,
alig 14 nap múlva behozott
szerkesztőségünkbe közel 40
darab legpompásabb novel-
lát, amely 2—3 évi szorgal-
mas munkája.

A novellák átolvasása után

azonnal tisztában voltunk
vele, hogy egy kezdő, de
igen tehetséges fiatal író mun-
káit olvassuk, ki eddig csak
az asztalfiók számára írt, de
akinek írásait a legkényesebb
nívóju lap is leköszölheti.

Brandstädter Károly novel-
lái az erotika legjobb termé-
kei. Kitűnő érzékkel dombo-
ritja ki elbeszélésének főbb
mozzanatait, ritka tehetséggel
rajzolja meg a személyeket
s minden egyes novellája
oly izgató és fenségesen szép,
hogy szerzőjének irodalmi
körökben a legjobb nevet
biztosíthatja.

Brandstädter Károly alig 17
éves, szegénysorsu fiatallem-
ber, aki már az iskola pad-
jaiban lapszerkesztésről ál-
modozott. Emiatt természet-
esen meggyűlt a baja taná-
raival s a második polgári-
ból ki kellett maradnia. Ke-
reskedő akart lenni s belépett
valami Kutterer Testvérek
nevezetű jelentéktelenebb rö-

fős üzletbe, de rövid idő
múlva onnét is kilépett és
otthon maradt. Szorgalmasan
tanult, sokat olvasott s eze-
lőtt 3 évvel próbált verseket
írni, majd novellákat. Vers-
írásban kevés szerencséével
járt, de a prózában annál
jobban birta önmagát kimű-
velni, míg végre, hosszú évek
fáradtságos munkája meghoz-
ta számára a sikert: novel-
lája megjelent!

Brandstädter Károlytól kü-
lönben lapunk minden egyes
száma hosszú hónapokon
keresztül közölni fog egy-egy
novellát s kívánjuk ez ifju
óriásnak, hogy a „Kaviar”
csak kiinduló állomása legyen
egy hosszú és értékes írói
pályafutásnak!

Benedek Margit

Okosan.

— Mimi: Juliska, miért irsz te a
bankárodnak mindig rózsaszínű, a
grófnak pedig zöld papíron?

— Juliska: Az egyiknek értésére
adom, hogy szeretem, a másiknak
pedig, hogy hú vagyok hozzá.

Égő Piros

Tudományos világ által elismert legjobb, legtükéletesebb és legolcsóbb fertőtlenítőszer a

SALAN

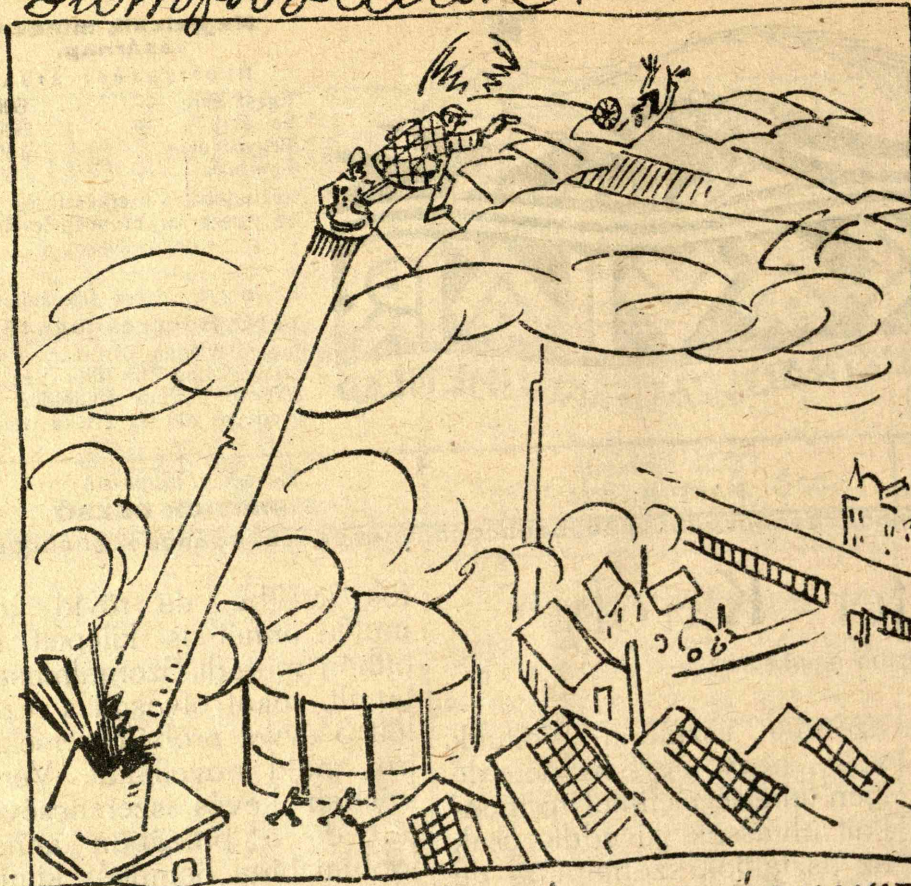
Gyár és központi iroda:

„Salan” Vegyipari Művek

Timisoara, Piața B. Cărtan (Szóna-
tér) 2.

Filmfőképek.

HALLSTEIN-RÁTAI.



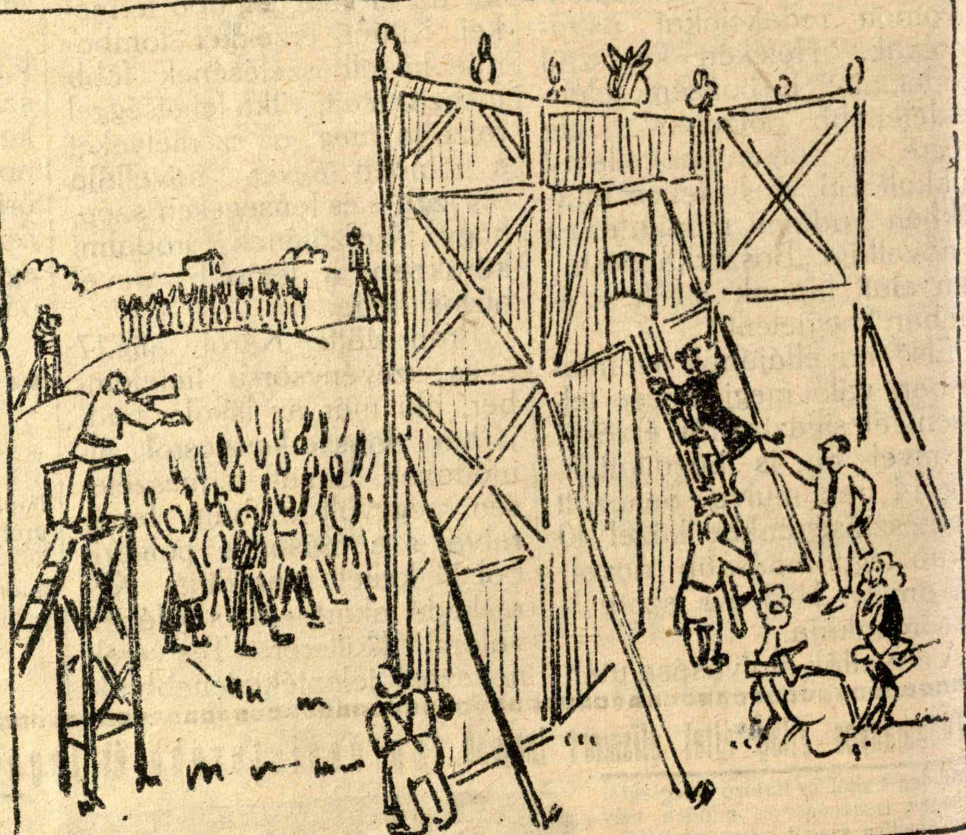
6 RÉSZBEN - MIN-
DEN RÉSZ GYÖNYÖ-
RŰEN SZINEZVE. -

...„A DETEKTIVNEK SIKERÜLT MEG AZ UTOLSÓ PILLANAT-
BAN A FÖLROBBANTOTT GYÁRKEMÉNYBŐL A REPÜLŐGÉP-
RE UGRANI ÉS A BETÖRŐT LETARTÓZTATNI.”

**EGY AKTUALIS
MOZIPLAKÁT.**



A RENDEZO.



...„A FELIZCATOTT TÖMEG KÉNYSZERITI A KIRÁLYT,
HOGY PALOTAJÁNAK ERKÉLYÉN MEGJELENJEN.”
(RÉSZLET EGY „MONUMENTÁLIS” FILMBŐL)



Érotikus novellák.

Az éjjeli

társaság.

A Káviár eredeti kézírata.

Mintha a görög vagy római meztelen korszak támadt volna új életre a Hocherspatz grófok villájában.

A társaság sok ingyenélőből és még több mágnásból állott, akiknek semmi sem volt elég új; mindent tapasztaltak, csak még a halált nem, bár unalomból sokan kacérokodva néztek a pisztoly csövébe.

Fiatal lányok, válogatott szépségek táncoltak. Lábukat szandálok fedték és a pompás testeket egy fiom, átlátszó szövet borította.

A vén rüek nyugodtan tovább ettek. Sokszor az orruk köré táncoltak lányok, amikor még fiatalabak voltak. Igen, ha az az öregség nem volna.

De mikor több meztelen 12—15 éves fiugyermek jelent meg illatos, bársonyos bőrrel, rugalmas idomokkal, akkor a kéjencek zabáló kara felemelte fejét. És a meztelen, hajlékony, nyulánk fiutesek láttára az öregek szeme is villogni kezdett. A serlegek meg lettek töltve és a fiukat ölükbe emelték és játszottak az ingyenc, éretlen csemegével.

Csakhamar az egész termet kéjes nyögések fűtötték és a hatalmas csillárookra mintha homályos felhők ereszkedtek volna. Édes - kesernyés limonádé langyossága buja nóták és fásult mozdulatok valami grotesk álmodást varázsoltak a kedélyekre, kik már csak a kéjnek és ösztönnek áldoznak.

Felhangzott a vad „Chicago”; a táncosnők örvongve sikoltottak és kigyó mozdulatokkal letépték ruhájukat, az illatos gazée lepleket. Mintha megannyi démonok lennének, rontó tüzzel a perzselő szemekben. Kéjesen lejtettek az asztal körül, amely lesüllyedt. Az urak kergetődztek a lányokkal, hemperegtek a szőnyegek tenyerükkel paskolták a

lányok gömbölytű hátsóját és a kerek melleket.

A legdurvább tréfák jelezték, hogy a kéjenc seregben üvöltve elhalt az ember.

Az örömfűk buja mozdulattal fűkűdtek hanyat az urak térdén. Kezüik és fejük fáradtan lógott a földre és hida alkottak utolsó energiájukkal. A férfiak lázasan játszottak velük, majdnem szétépték őket.

A levegő mintha miazmás volna és mintha nem volna már másutt élet, csak ebben az imbolygó fűstös teremben.

Az asztal megint előtűnt és rajta fiatal lány állott. Szűrke, egyszerű ruha fedte a csodás, felismerheő formákat.

Várazzással várták a páriák, hogy miféle dologgal lepi meg őket, gróf Hocherspatz, ez a szadista örült.

S kis ideig csend borult a flagg-ráns szalonra.

A nő aranyzóke haja féltestét elborította és telt keblek feszültek a szövet alatt. A combjai, melyek a rövid szoknya alatt láthatóak voltak, mint két elefántcsont oszlop állott és csak az izmok remegése árulta el, hogy élet van bennük. — És még szűz! — ahogy a gróf biztosította a mamos vendégeket. Megígérte, hogy kisorsoltatja, kié legyen az ünnepély után. Már berendezett egy nászszobát, minden szükségesel.

A gróf a nyugodtan álló leányhoz lépett és ujját beakasztotta a ruhába. Mintha minden percben leakarná tépni.

De várt a hatás kedvéért.

A szemek éhesen lesték, mikor buggyan ki a lány melle a letépett ruha alól.

Ha egy festő lefesti ezeket az arcokat, ugy halhatatlan lett volna. Beleszerettek volna farkasfogukkal harapni a testbe, hogy a fehér bőrből kifröccsenjen a piros vér.

A leány szégyenkezés nélkül állta a kéjtő és vágytól szikrázó tekintetek súlyát.

Gróf Robikopp arra gondolt, mily pompás küzdelmet adna, ha ezt az erős, feszes leánytestet keményen

legyűrné, ha erős karjai a hiabavédekező szép formák köré fonódnának, hátrahajlitaná és akkor ...

Végre levált a ruha és a nő kéjesen kifeszítette testét, hogy jól megcsodálhassák. Majd lefeküdt pár bársonyvánkosra és a kéjenc sereg körülfogta.

A sorsolás megtörtént és ledől minden korlát. Epileptikusan rángatózó testek tömege üvöltöni kezdett mikor a nyertes, egy vérbajos báró kijelentette, hogy itt a csoda előtt kíván egybekelni a leánnyal.

Odalépett a leányhoz és küzdeni kezdett vele. Erősen magához szorította és forró lehelete elborította a nő arcát. A nő már már alatta volt lábat állított neki és a leány elbukott. A földön átkarolta és végül sikerült a kéjesen összepréselt lábat szétszorítani,

E percben ijedten hőkent meg. Tekintete a leány kezére esett. Fehér, csillogó por fűdte az ujjak közötti hártját és a körmök gennyesek voltak. A test rothadás jelét mutatta. S a báró kezén ez a por szintén megragadt és üvöltve kiáltott fel: Lepra!

S az isszonyu zűrzavar közt gróf Hocherspatz tombolni kezdett.

— Hahaha! Hahaha! Lepra! Mintha ezt a társaságot és vérét, amely amugy is megfertőzött, elpusztíthatná az ilyen nyavalya...

És örvongve kacagott. Szemei forogtak üregükben és teste ütemesen rángatódzott.

Brandstädter Károly.

Vasuton.

Egy öreg kereskedő együtt utazik egy csinos fiatal leánnyal. A leány nagyon barátságosan néz rá, de a kereskedő egész uton nem meri megszólítani. Végre a leányt elhagyja türelme és erélyesen rászól az öreg urra:

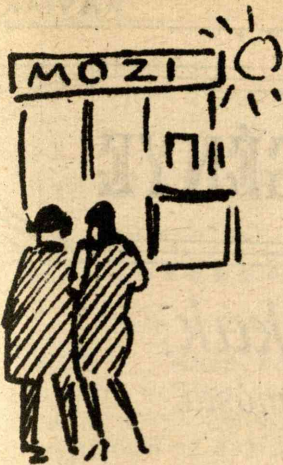
— Uram, figyelmeztetem Önt, hogy már a legközelebbi állomáson leszállok.

Éhgyomorra fél pohár
SCHMIDTHAUER-féle

Igmándi keserűviz

Jó étvágyat, kellemes közérzést és munkakedvet biztosít.
AZ IGMÁNDI nem tévesztendő össze másfajta keserűvízzel.

DAL-A MOZIROL. IRTA. HELTAI JENŐ.



Együtt ültek a sötétben
 Berta is az ifjú is,
 Híj a vásáron kergelődrött,
 Fapén, angol, munka, bur
 Körutazást, vonatrablást
 Párduc' az ég mit láttak itt
 I nem csupán a képek, de is
 Hozgo-mozgo-mozgolódtak egy kint.
 És elcsattant, és elcsattant mintyiba, mintyiba
 Hört egy csöke a mori-mori-moriba.
 Folytatása volt a cökkenek,
 Hért körötte még nem egy.
 Söt körötte más egyből is
 Végre az már egyre megy.
 Híj köröttük ánnult-bánnult
 Lelkesült a bolga nép
 Berta halkán annyit mondott
 Kérem, kérem, kérem ez már mégsem nép!
 És megtörtént, és megtörtént a heba, a heba
 Egy sokas a mori-mori-moriba.
 És aróta minden este
 Berta is a meladon
 Együtt ült a mori mélyen
 A sötétben egy padon.
 Híj egyszer csak Berta bús lett
 És nemében könnyű rezeg,
 Eszre vette, hogy gyammasan
 Gömbö-gömbölyödni kezd...
 Így van az, ha, így van az, ha
 Egy liba, egy liba
 Sokat jár a mori, mori, moriba.

Egy kis lány naplójából.

— Eredeti Kéírat — November 6.

Aladár elragadó volt ... Mikor megérkezett, a mama mindjárt egyedül hagyott minket és Aladár rögtön megvallá, hogy első látásra belém szeretett ... Másnap reggel — igazán, ezt csak a pesti fiúk tudják így, — összeért a fejünk.

En megkérdeztem Aladártól, mért teszi ép a fejét hozzám, — mire ő azt mondta, hogy reggel van, mikor a nap kezdődik, — stilszerű tehát, hogy ilyenkor a szerelmeseknek is a felső végük, — hogy úgy mondjuk, a kezdetük érjen össze.

Este vacsoránál találkoztunk ismét. Ekkor Aladár a lábamat simogatta a saját lábával az asztal alatt. Gondolom, ismét a reggeli stilszerűségi elv-alapján ... Jaj, de aranyos gyerek ez az Aladár.

November 8.

Semmi nyilatkozat a mama előtt. Várunk türelmesen ...

November 10.

Ma ismét este voltunk együtt és így ismét a lábunk találkozott ...

November 19.

Végre! Jaj, de izgatott vagyok! Tegnap este a fülembé sugta Aladár, hogy végre szeretne egyszer már velem délbén is egyedül együtt lenni... Holnap ...

Réz Pál

A szent mámor

A helységben tűz üt ki. Muskotály uram épp be akarja vinni a mámorát az ágyba, amikor elkezdik félreverti a harangokat. Őkelme számlálja a harangütéseket és a tizenkettedik után folytatja:

— Tizenhárom, tizennégy, tizenöt, tizenhat, tizenhét ... Tyű, a csudáját! Ilyen későn se feküdtem még le soha.

Ugyis mindegy.

Kovács ur, aki jóval tul van az első fiatalságon, megkérte Micike kezét.

— Nem megyek hozzá, mama — mondja Micike. — Ha még szöke volna és nem olyan csuf vörös.

— De gondold meg, hogy nem-sokára ugyis — megkopaszodik.

Réz Pál

A KÁVIAR REGÉNYE

Fekete éjszakák.

Egy uri leány vallomásai.

Irta: „N É M Ó.

6

VI.

A tanító ur.

Szlovenszko hegyes vidékén sok olyan falu van, melyet kizárólag tótok laknak. Szegény vityillók, természetlen sziklás földek és nagy szegénység. Ez minden.

Szerencsére abban a falucskában, amit lakhelyemül jelölt ki édes apám, a rokonaimon kívül lakott még egy-két magyar család.

Ez első pillanatra is nagy vigasztalásnak látszott az élők e szomorú temetőjében.

A rokonaimról kevés feljegyezni valóm van. Öreg házaspár volt; házasságuk gyermeknélküli. Mióta egybekeltek, itt laknak ebben a nyomorult faluban, művelik a sovány ősi földet, esznek, isznak és vége. Már évek óta nem is mozdultak ki a faluból.

A jövetelünk meglepetés volt. Másfél órai kínos szekérrázás után kopogtattunk be az elárvultnak és gazdátlanul látszó nemesi kuriába. A legnagyobb örömmel és szívesseggel fogadtak és különösen a néninek nagy volt az öröme, mikor meghallotta, hogy náluk maradok. Kedves behizelgő hangon beszélt a falusi élet örömeiről és biztosított róla, hogy olyan jó dolgom, mint most lesz, sohasem volt.

Mindénbe beletörődtem. Nem voltam kritizáló hangulatban. Ami egy hét leforgása alatt velem történt, ép elegendő volt arra, hogy érzékellené tegyen a jövővel szemben.

Azt lehetne gondolni, hogy ez a közönyösség valamilyen fajta megbánás volt.

Nem. E részben nyugodt voltam. Lázongó, vad véremnek kellett a ki-elégülés. A szétszakadásig feszültek voltak a hurok.

A vasuti kalandra jól esett visszaemlékezni és csak az fájt, hogy elszakadtam, talán örökre a szép

lovagtól anélkül, hogy a nevét is megkérdeztem volna.

Az emléke azonban élénken élt bennem és minden idegem megbízsergett arra a gondolatra, hogy valamikor még viszontlátom.

Ott maradtam tehát rokonaimnál. Édes apám hidegen bucsuzott el tőlem, csupán annyit kötve a lelkemre, hogy jól vigyázzak magamra. Mintha ebben a kietlenségben nem lett volna felesleges e figyelmeztetés.

Az első napok unalmas munkálkodásban teltek el. Berendezkedtem az új életre. A néni örökös csevegésével igyekezett jókedvre hangolni és az egyszerű, igénytelen falusi ember természetességével beszélt arról, hogy van ám a faluban egy nagyon derék és okos fiatal ember is.

Ki lett vón más ez a fiatalember, mint a tanító? A falunak ép olyan disze és hozzátartozója a tanító, mint a dolmányoknak a pityke.

És a néni addig-addig beszélt róla míg magam is kíváncsi lettem rá. Különösen mikor meghallottam, hogy a fővárosból került erre a kis állomáshelyre.

Nagyon szomjas voltam már egy kis civilizációra.

Az az alkalom nem is sokáig késett. Harmad vagy negyednapja lehetett már, hogy a kis faluban laktam, de még nem tettem ki a lábam az utcára.

Falun azonban úgy gondolkoznak az emberek, hogyha Mohamed nem megy a hegyhez, elmegy a hegy Mohamedhez. És kezdtek szállingózni az ismerősök.

Eljött a tanító ur is. Ép fehérneműim rendbehozásával voltam elfoglalva, amikor kopogtattak az ajtómon.

— Lehet!

— Van szerencsém!

— A tanító ur?

— A kisasszony?
Kezet fogtunk és azt mondtam:
Remélem tanító ur, jó barátok
leszünk.
Bólintott a fejével és helyet fog-
lalt.

(Folytatjuk).

Szép kis család.

A védő: ... Aztán kérem annak
a tekintetbe vételét, hogy a fiatal
vádolt a nevelésében kénytelen
volt nélkülözni az apai kezet, mert
az atyját nem is ösmerte, mivel az
apa a fia születésekor tizenhat évre
bekerült a börtönbe.

A bíró: De hiszen a vádlott már
jóval elmúlt tizenhat éves! Hogy
nem láthatta akkor az atyját?

A védő: Az igaz. Azonban ami-
kor az apja kiszabadult, akkor ő
már a fogházban ült.

Dr. Brebera Vencet

Körülírva.

Téved báró ur, én velem mindig
lehet beszélni. De csak beszélni!

Szóval, maga asszonyom, bezárt
tűvegben adja a mézet?

Igen, de az tűvegét a gyémánt
megtudja repeszteni.

M. L. Lugo

Szerencse.

Hogy is bírja ki maga kisas-
szony, ilyen rossz kis fickókkal?

Szerencsére vannak felnőtt jó fiuk
is a háznál.

M. L. Lugo

Pech.

Milyen szemtelenek a férfiak! Már
két órája járok itt fel és le az utcán
és még senkise kérdezte meg, hogy
kire várok.

M. L. Lugo

Nyugodt férj.

Rajta kapja feleségét a háziór-
vossal.

— Férj: Hát k. doktorkám mit
csinálsz a feleségemnél?

Dr.: Feleséged hirtelen rosszul
lett, s beadtam neki egy pár injek-
ciót.

— Férj (végigné a doktor nad-
rágján): Ja ugy injekciót, de leg-
alább csukd be a patikádat.

Az ujév.

— No, Bandi, csókold meg a
nagyapád, ad érte öt leit.

— Ja, de szobalánynak tiz leit
adott érte.

„Nagyságos asszonyom.”

Eredeti kézirat.

A klasszikusok napjai
Régen letűntenek,
Most új példán okulgat a
Modern író gyerek.
Petőfi, Tompa és Arany
Csak ócska régi lom,
Most ezt tanuljuk írni, hogy:
„Nagyságos Asszonyom.”

A színházban, hangversenyen
Nő fel sok szép leány,
Hogy hogy kell sütni kenyeret,
Azt egy se tudja mán.
De flirtel, és kótája is
Van szörnyű nagy halom;
A lányból így lehet ma csak:
„Nagyságos asszonyom.”

Ha összeül a parlament,
S tanácskozássra kész,
Siet hazulról Pestre fel
A sok papucsvitéz.
S örül, hogy lesz a hámból itt
Kirugni alkalom.
De másnap már nyakán ül a
„Nagyságos asszonyom.”

Egy gazdag, ünnepelt madám
Fényes jour-fixet ad,
Eláraszti a szép termeit
Blazirt gigerli-had.
S versengve szellemeskedik
A sok divatmajom,
Mert mind kezére aspirál —
„Nagyságos asszonyom.”

A jó magyar „Nagyasszonyok”
Már rég letűntenek.
Dehogy keres ilyent ma már
A nőszülő gyerek.
Főzés, sütés, meg más egyéb
Csak ócska régi lom,
A fő, hogy pénze sok legyen,
„Nagyságos asszonyom.”

Porra József

AMIKOR ROSSZ HELYRE KERÜL A FILMFŐLÉPŐ

— ASSZONYOM; ÖNNEK.
NINCSEK SZIVE!



— A VEZÉRKAR FŐNÖKE ELHAR-
ROZTA HOGY ROHAMRA KÜLDI CSA-
TÁIT. —

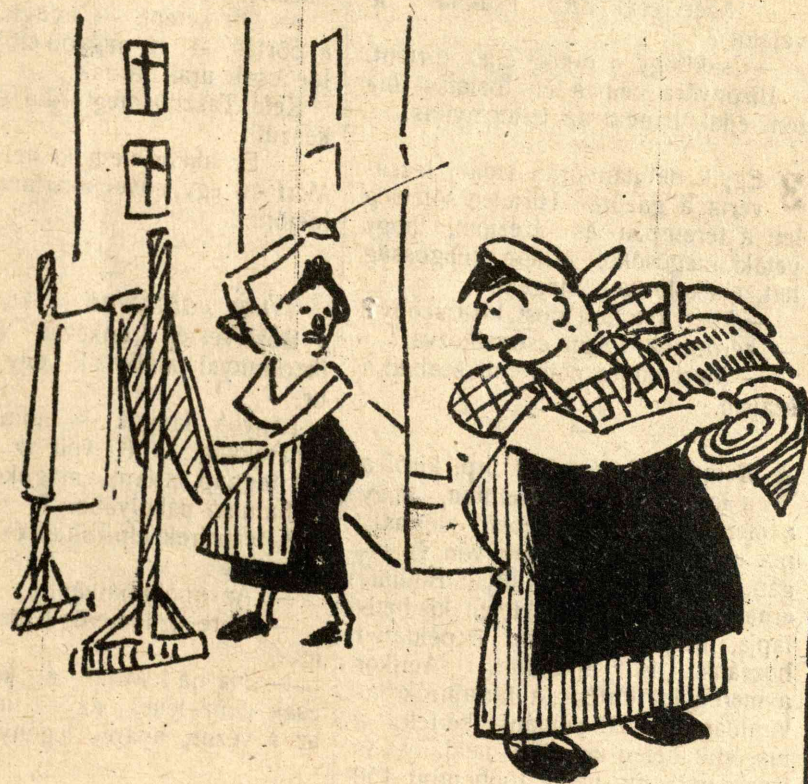
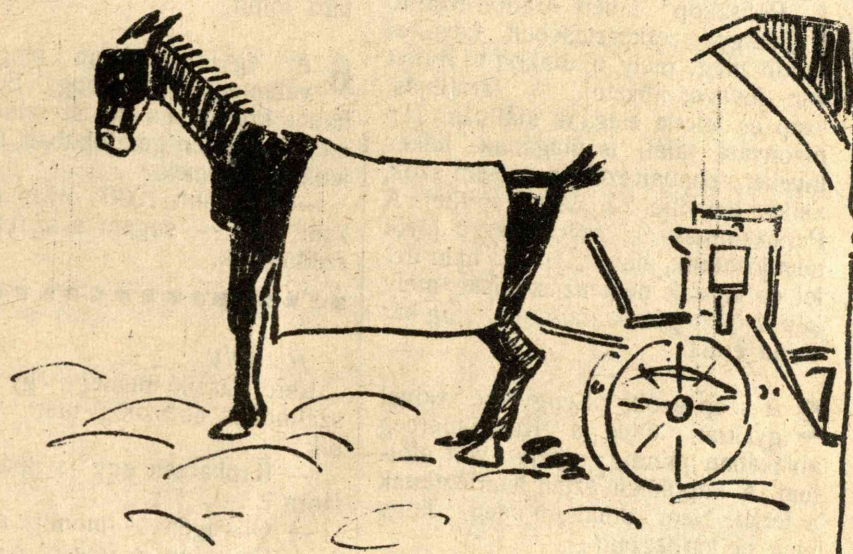
— A BÁRÓNÉT LEÜTÖTTE A HAJÓKÖTÉL.



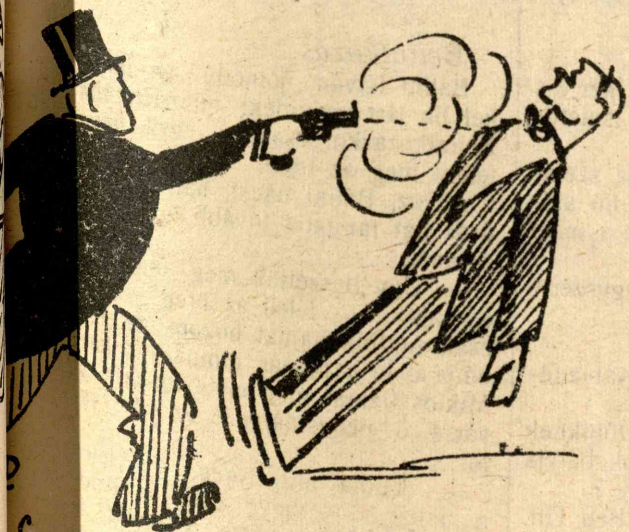
— A FÖRENDI HÁZ TAGJAI TANÁCS-
KOZÁSRA GYÜLTÉK ÖSSZE.

- A KIS-KUNYHÓBAN.
A NYOMOR ÜTÖTT.
TANYÁT.

- GRÓFNŐ, ÉN IMÁDOM ÖNT!



A MILLIÁRDOS GÉPKOCSIN SZAGUL-
DOTT SZERELMESÉHEZ.



SE. HALUNK MEG! - KIÁL-
T. AZ ELLENTENGERNAGY.

Ben-Git

SZÉLJEGYZETEI A HÉT RÓL

1 „Periszkop” címen Aradon Szántó György szerkesztésében folyóirat indult meg, mely új utakon új irányt van hivatva követni. A tartalmas, szép és felette elegáns kiállítású lap bizonyára talál is magának lelkes híveket, azonban ezek korántsem azok, akikre egy ifjú lap bázist építhet. A Periszkopnak ép ezért hosszú jövőt nem jósolunk, mert üzletnek nem üzlet és lapnak nem az az újság mely képes önmagát fentartani. Pedig kár volna érte!

2 A szép szöke Lengyelne, akivel gyakran ülök a Koronaherceg ablakában mindig rejtély volt előttem. A napokban aztán letartóztatták a férjét. Nem állhattam meg, hogy meg ne kérdezzem:

— Miért tartóztatták le az urát?
— Mert ékszerész-üzletet nyitott.
— Azért csak nem csuknak be valakit?

— Csakhogy a dolog éjjel történt. Bizonyára nem a letartóztatás történt éjjel, hanem az üzlet nyitás.

3 Egyik délutáni órán valaki lecsavarta a gázórát. Hirtelen sötétség lett a teremben és éreztem, hogy valaki megcsókol. Mikor világosság lett, elsikoltottam magam.

— Miért sikoltott most, kisasszony?
— kérdezték tőlem csodálkozva.
— Mert eddig nem volt szabad a szájam

4 Betauer Hugó bécsi író, kiről a lapok azt írták eleinten, hogy a merénylet következtében meghalt, ma már teljesen jobban van és vígan indul a gyógyulás útján. Betauernak van egy jelentéktelen kis hetilapja, melyből hetenkint 5 példányt hozzánk is átküldött. Amikor a merénylet történt, a hírlapírók táviratilag heti 20 példányt kértek, a második héten már 80 példány is kevés volt, ma pedig több mint 150 példány fogy belőle Temesváron. És ez így van Románia többi városában is. Nálunk nagyon sok vérszegény újság van.

Fogadják meg az érdekelt szerkesztő urak tanácsomat: Lövessenek hasukba öt revolvergolyót és meglássák mennyire jobban fog menni az újság!

5 — Kisasszony szereti a lencsét? — kérdezi az egyik kollegám.
— Nagyon. Hát maga.
— Én is; nagyon — magasan a térd fölött.

6 Az egyik tanárom magyarázta valamelyik órán, hogy Schopenhauer szerint, ha két szerelmes szembe összevillan gondolatban, megszületik a gyermek.

— Legalább 1000 olyan gyermekem van, — sugom a szöke szomzédomnak.

jó hely.

Kefe Tasziló bemegy egy elegáns szállodába és szoba után érdeklődik:

— Kaphatnék egy szobát délutánra?

— Oh igen — mondja a portás.

— De aztán jó hely ez? Kifogástalan hotel ez? — érdeklődik tovább Tasziló.

— Oh kérem, — nyugtatja meg a portás, — ez nagyon előkelő hely. Ide csak urak járnak.

Kefe Tasziló megfordul és távozni készül:

— Ez akkor nem jó hely nekem. Mert én egy nővel akartam délután idejönni.

Ben Git.

Nem valószínű.

Bözsivel és Irénkével, a két kis ikerlánnyal találkozik egy ismerős ur,

Lányok, lányok — mondja szemrehányólag. — Ki volt az a fiú, akivel tegnap láttam magukat a mozi leghátulso páholyában?

A testvérek elpirulnak és egyszerre mondják:

— Az unokabátyám!

— Mire az ismerős fejcsóválva felel:

— Na-na! Mind a kettőjüknek csak nem lehet az — unokabátyja az a vézna, nyápic legényke?

Ben Git.

Ami a legjobban fáj.

Avillamos nekimegy egy konflisnak

melyben öngyűlölete ül, a konflis fel fordul, öngyűlölete kirepül az utra, ahol rendetlen ruházattal percekig ájul tan hever.

Nagy tömeg veszi körül és sajnálkozva nézik.

Végre felnyitja a szemait öngyűlölete és első pillantása a mentőorvosra és a tömegre, a második felhajlott ruhájára esik. Aztán erőlködve szólal meg:

— Istenem, és ... épp ma kellett ilyen csunya barkett fehéreneműt felvennem!

Felirat.

Nagy Gergelynek meghal a fia. Eltemetik, s a keresztapja — asztalosmester lévén — fakesztyet farag a sirhalmára. Sőt rá is vési a következőket:

Itt nyugszik

Ifj. Nagy Gergely

Élt 6 évet

Faragta a keresztapja

Jó barátok egymás közt.

— Ugyan mondd csak, miért mutatod meg minden új komornádát a férjednek, mielőtt felfogadnád?

— Hát tudod, lelkem, ha férjem mosolyog mikor ránéz, elküldöm, ha savanyu arcot vág akkor rögtön felfogadom.

Jól ismerik egymást

A férj: hallod szivecském, ma este te főzhetnél meg a szakácsné helyett a vacsorát.

Az asszony: Igen? Azt akarod, ugy-e, hogy valami ürügyed legyen esteire kimenni a kocsmába?

Réz Pál

Beiratkozás

Bálint István jómódú gazdának, két fia járt egy vidéki gimnáziumba. Beiratkozáskor csak az egyik fiával jelent meg az idén.

Mi az, Bálint bácsi, hát csak András fiát tanítatja tovább? — kérdi a tanár.

— Ugy beszéltük meg otthon az anyjukkal, — feleli az öreg, — hogy csak András fiamat hozom ide, csinálja ő le a magas gimnáziumokat: Miklós fiamat meg elviszem Kolozsvárra, ő megcsinálja le az oda való...

— Tudja mit, öreg, — feleli a tanár, — vigye csak az András fiát is Kolozsvárra. Csinálja le mind a kettő a — kolozsvári gimnáziumot!

HUHN

specialis hölgyfodrász és manicűr-szalón. Henne hajfestés
Jenőherceg u. 12 minden színben. Hajmunkákat pontosan elkészít. Raktáron angol és francia pipere cikkek.

Szomszédunkban.

Szomszédunkban új üzlet nyílt,
Masamóüzlet még pedig;
A fiatal tulajdonosnő
Alig néhányan ismerik.
Azok se tudnak róla többet,
Mint hogy szegény volt. Szaz a titok,
Hogy honnan vette azt a tőkét
Amellyel üzletet nyitott?!

Szomszédunkban a masamódnét
Felkarolták nagyon hamar:
Tizenkét lányka ül a boltban
És egyre himez egyre varr.
Választani tizenkettő közt
Isten bizony alig bírok, —
A legjobb vón a masamódné,
Ki ilyen üzletet nyitott!

Termete karcsu, mint pálma:
A szeme lángol, mint a tűz
S ha mosolyog, a mosolyával
Minden legényt magához fűz.
Az udvarlója számtalan már
S még aktuális a titok:
Mi volt előbb, amelőtt még
Divatkereskedést nyitott?!

De a titok nem lesz világos
S az udvarlók megnyugszanak:
Elmult a mult, elég az üdvre,
Ha csókba fulad az ajak,
Ha fejed puha vállára hajtod,
Főlöstleges minden titok,
De nem főlöstleges az angyal,
Ki ilyen üzletet nyitott!

S én balga ifju elmaradtam
Pedig hát jó lett volna tán
A tizenkettő közt a szöke:
A legszebbik varróleány.
De egyszer csak egy öreg ur jött
— Dühös miért volt az titok —
S a szép masamódnét kereste,
Ki ilyen üzletet nyitott.

S hogy megtalálta, mily hatalmas
Bolond panaszkodást csapott!
Megcsalt szívet meg hűtlen asszonyt
És szörnyű sok pénzt siratott.
És elrohant s másnap nehéz sors.
A szöke lányt nem láttam ott...
Ő is ma már az öreg urnak
Pénzéből üzletet nyitott!

Stefano d'Honthi

A dolg rosszabbik vége.

Tudja nagysád, a legtöbb eljegyzés jól végződik; de van olyan is — amelyiknek házasság a vége!

A szobalány aggodalma.

Micike, a csinos barna szobalány, megkérdezi urnőjét:

— Nem udvarol nagyságos asszonyunk Kádár főhadnagy?

— Micsoda szemtelen kérdés! — rivallt méltó felháborodásban az asszony a szobalányra, aki a legnagyobb nyugalommal folytatja:

— No igen, én csak tudni szeretném, hogy nem tart-e mindakettőnk bolonddát.

Öreg ur a budoárban

X. gróf, aki addig legyeskedett az asszonyok körül, míg teljesen megkopaszodott, hajlott kora daczára még mindig szívesen játszott a Don Juan szerepét.

Most is egy fiatal asszony budoárjában van és hevesen udvarol:

— Ó, szépséges Eliz. — Suttogja — üstökénél kell ragadni az alkalmat.

A szép Eliz ránéz az öreg gróf billiárdgolyószerű fejére és szomorúan mondja:

De édes gróf, mit tegyen az ember, ha az alkalom kopasz.

Kobor Rózsi

Kontra

— Nem értem. Szomszéd asszony mikor a boldogult ura élt, mindig gombócot főzött. Az új ura óta meg soha.

— Persze, mert a boldogult utálta, ez meg mindig gombócot zabálna...

Érdeklődés.

Mari, egyedül vagy?

Nem!

Hát ki van nálad?

Nem tudom. Sötét van a szobában.

Égő Piros

A dráma.

— Es mi volt a templomban vasárnap?

— Nagyon érdekes eset. Két fivér, két nővért vezetett oltárhoz.

— Ugy? Hát egész családi dráma.

Nemes verseny

Pipi: Azt mondják, bennem egy fiu veszett el.

Lili: Csak ne hengegi olyan nagyon mert pórul jársz. Bennem már meg is találták.

Böske.

Mindennek vége hát közöttünk
Te jobbra, én meg balra mék',
De tudom, hogy úgy titkon, lopva
Egymásra gondolunk mi még:

Te férjed karjában pihenve,
Én másához írva verseket —
Hisz azt a régi időket
Hamar feledni nem lehet!...

Megirtad, hogy menyasszony lettél,
S csinos fiu a vőlegény,
— Ha megcsalod a nászhetekben,
Mit fog csinálni a szegény?

Lásd, mi oly szépen megegyeztünk:
Én sohasem féltettelek,
Ha más karján mentél az utcán,
Én mindig elkerültelek;

S nem tettem soha szemrehányást,
Ha egy vagy másik szép napon
Előszobádba tisztí sapka
És kard lógott a fogason

Tisztelem a vőlegényed,
Kivánom boldog légy vele.
Ha nagyon szerelemföltő lesz,
Beszélj szegény fejét tele,

Hogy így, meg úgy hűséges vagy te
És ha még akkor sem hiszi
Csak szólj nekünk a régieknek,
Mi fogjuk bizonyítani...

Balla Miklós

Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
Kaiser-Boraxot
keversz a fürdődbe.



Kár.

— Milyen szép hangja van a házi kisasszonyoknak.

— Igen, igen kár, hogy énekel velé.

Központi drogeria,

Belváros, Lloyd kávéház mellett. Timi-soara legelőkelőbb és legnagyobb drogeriája. Szolid árak mellett kaphatók az összes pipere cikkek, toilette szappanok stb. stb.



..... — No-no — azért nem vagyok teljeses-
kezdő igazgató úr! — Hogyan? Hát már sze-
repelt valamilyen mozi darabban? — Mozida-
rabban még nem, de a lepedőn — igen! —

Azt mondják,

hogy Clujon egy induló lapvállalat fékezőt keres.

... hogy a fővárosi villamos társaság új vezetékeket fog életbe léptetni.

Mint értesülünk, az egész vonalon az orrál fogva való vezetéket fogják alkalmazni.

... hogy a fővárosi tőzsdén óriási vihar volt egy ujonnan bevezetett papirnál. A nemrégiben bevezetett — Női fehérmű — részvényei iránt az utóbbi időben élénk kereslet mutatkozott, melynek folyományaképpen a — Női fehérmű — oly magasra emelkedett, hogy annak jegyzését közszemérem elleni kihágás miatt beszüntették.

... hogy a birkozásnak egy újabb áldozata van. A napokban egy köztisztviselő fölakasztotta magát. Hát-rahagyott levelében azt írja, hogy az élettel nem tudott megbirkózni.

... hogy téves az a hír, mely szerint politikusaink nagy része fascista volna. Politikusaink most is fehér

(Két sor cenzurázva)

... hogy az „Ellenőrző-bizottság” javaslata folytán mindazokat, akik másnak vermet ásnak, mint sirásokat fogják alkalmazni.

... hogy Timișoarán eladó jutányos áron több uzsora bírósági ítélet.

... hogy a napokban fog megjelenni az egységes helyesírási hibák tankönyve. Politikusoknak és képviselőknek árkedvezmény.

... hogy növekszik a zsirexport. Mint értesültem, Mosoiu generális néhány heti tartózkodásra külföldre utazik.

... hogy az Operaház repertoírjában a „Zsidónő” csak a numerus clauzus arányában szerepelhet.

... hogy egy bukaresti bank ügyes vasalónőket keres az adósságainak bevasalására.

Áts József

Sok lesz.

Bíró: Most fel fogom olvasni, hogy maga hányszor volt büntetve és hogy a büntetéseit hol töltötte ki.
Vádlott: Akkor méltóztassék megengedni, hogy helyet foglaljak.

Szerkesztői üzenetek.

Iván. Nyilván elfelejtette beletenni a közleménybe a vicceket. — Kecse g. Nem kecsgetet. — Liliom. Megjelenik. — Dongó. Nekünk ne dongjon többet. — Gyuliska. Nem szégyenli magát? Ejnye kis malac. — Hilda. Igen, igen, emlékszünk, a vörös nőre, de azért ne legyen szerencsénk. A honórarium nem a témaalanyt, hanem az íróit illeti.

Acél. 1. Nem. 2. Nem. 3. Nem, — Csilli. Munkatársunk ott volt a megnyitón. A bezáróra megint ki-küldjük.

F. M. Ejnye, bácsi kérem, mit vétett magának az a szegény Nicholson? — Károly. Nem jelenik meg. — Géza. Talán jövő héten. Rajz nem vált be. Se kéziratot, se rajzot nem adunk vissza. Még az se kapja, aki „kivételesen” viszkéri.

Freiwilliger. Mindent el tetszettek találni. Mi a teljes neve? Az álnév után tegyenek még egy i betűt és kész.

Aveva. Mi azt ajánljuk, — hagyja abba. De hisz ön úgy sem fogadja meg a tanácsunkat. — Ne légy óvatos. Brrr!

Hevenyessy Ferenc

épület- és butorasztalos

Timișoara II. Andrásy ut 18.

Építésszek és építők figyelmébe: Elvállal minden e szakmába vágó munkát, u. m. modern épület, butor és üzletberendezéseket

Tatár Mihály

uri szabó és sapka készítő
I. Páva utca 6 szám.

Kern Pál

bőrkereskedő Timișoara Gyárv. Fő-ut 22.
Fiók: Jimbolean.

Varga Gyula Majthényi Károly vízvezeték, villany- és
utóda csatornázás szerelő
Telefon 11-29. Timișoara, III. Doja-u. 6. Telefon 11-29
Elvállal vízvezeték, csatornázás és villanszerelés, házteléfono és gázkályha
javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

Alkalmai ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet

Ioan Dumoniú órák és ékszerész
Timișoara Iosefin,
Strada Iancu Vacarescu
(Bemgasse) Nr. 26.

Popoviciu Ferdinand

cipész és felsőrész készítő,
Timișoara, II. Három király utca 21
Vállal mindennemű cipőfelsőrész
készítését és bármilyen facon
cipőket készít jutányos árak
mellett.

Ez a hely

a MIA
Krém
számá-
ra van

fenntartva, amely a dr. Kovács
gyógyszertárában, Timișoara-Fabrica
kapható, de a hirdetést nem közöljük,
mert mindenki tudja, hogy a MIA
KRÉM-nek nem kell reklám.

Művelt ember fogait csak

„Farmodont”-al

ápolja!

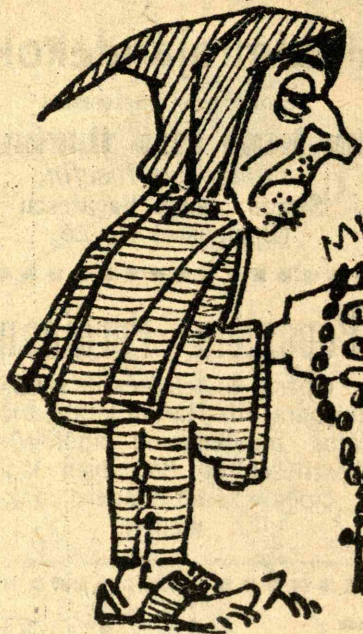
EX LIBRIS

a könyvedvelők
könyvolvasók

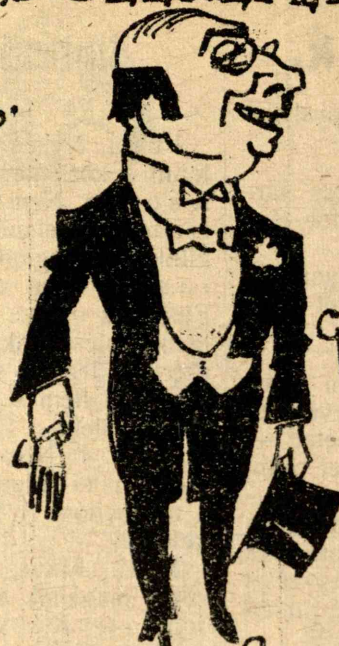
lapja. — Kérjen prospektust. Lepage
től, Cluj-Kolozsvár

Versenyszabósága olcsó árak te-
kintetében utólérhetetlen. Sapkák
mérték után nagybani és kicsiny-
beni eladása. Kész sapkákat nagy
választékban raktáron tart!

EGY MOZISZINÉSZ FŐBB SZEREPEIBEN.



MINT KAPUCINUS.
BARÁT.



MINT
GENTLEMAN



MINT CSAVARGÓ.



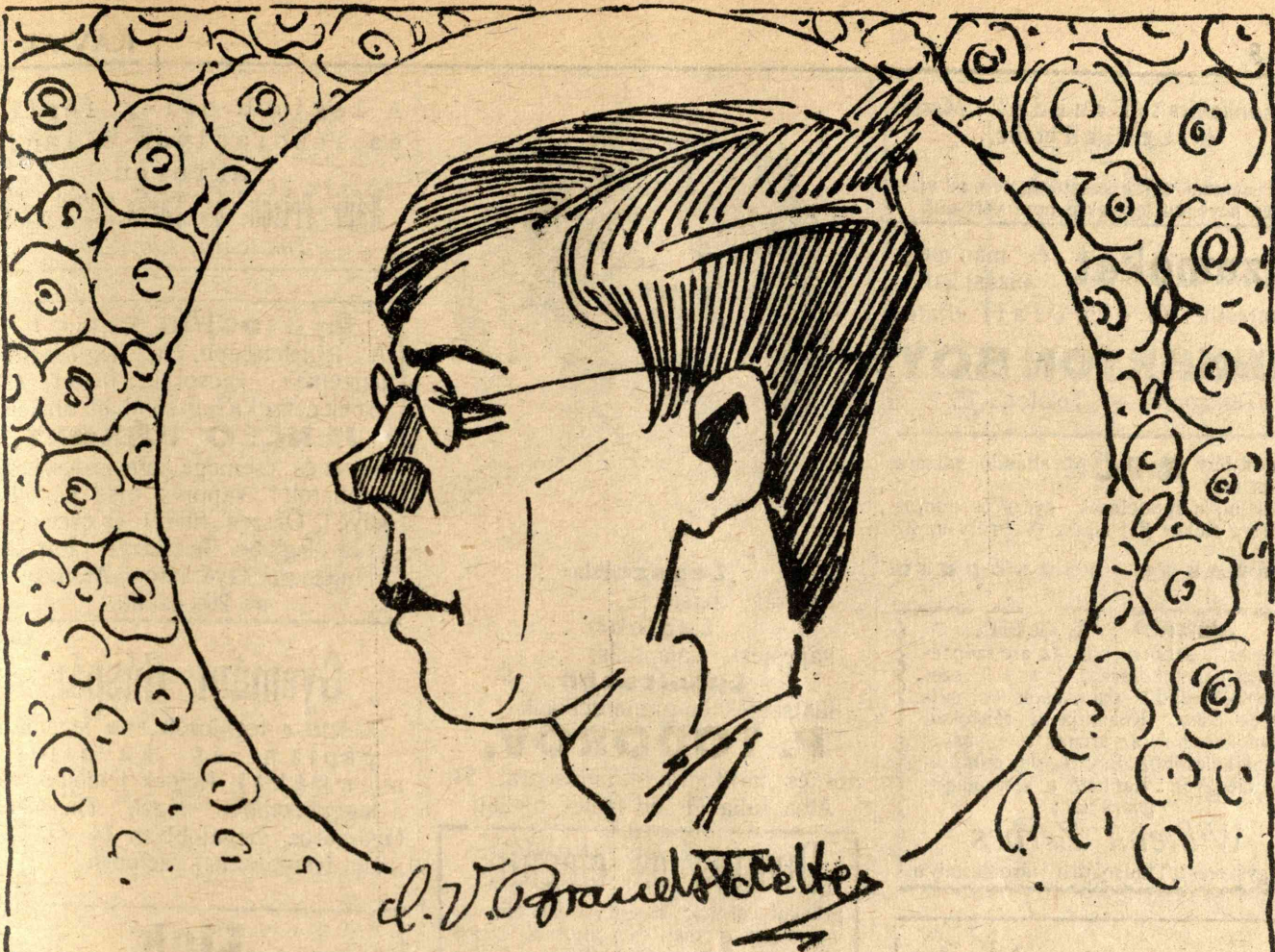
MINT
DIPLOMATA



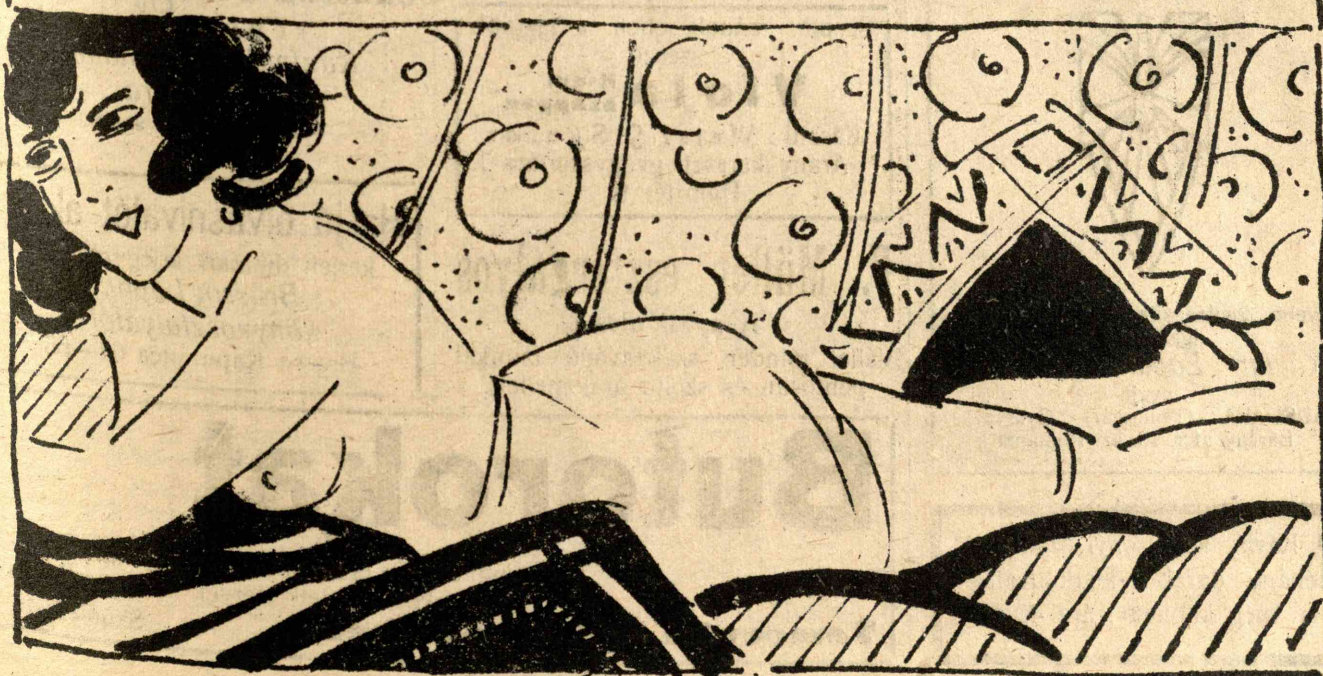
MINT
PARADES.
KOCIS.



MINT
FOSZAKACS



BRANDSTÄDTER · KAROLY · A · KÁVIAR · LEGIFJABB ·
 MUNKATÁRSA, AKI · EROTIKUS · NOVELLAIVAL · SZÉLES ·
 KÖRBE · KELTET · FELTŰNÉST · — LAPUNK · VEZETŐ · HÍYÉN
 BŐVEBBEN · FOGLALKOZUNK · VELE, —————



Nagy József

Timisoara, Három Király utca 20.
mű- és épületlakatos
 Vizvezeték szerelés.
 Elvállal minden szak-
 bavágó munkát.

Schleicher Atelier

Timisoara, Dózsa utca 2. szám
REKLAMOK
 művészi cégtáblák
 legszebben készülnek

Kaka József

gépj. v. m. műhely
 Timisoara, II. Buziási-ut 21
 Vállal esztergamunkát és a
 szakbavágó összes
 gépjavításokat.

Vezuv

Turinszky Dusan épület és mű-
 lakatos, vízvezeték szerelő. Timisoara
 I., Erőd utca 1. sz. — Készít taka-
 réktűzhelyeket, vas rácsokat és min-
 den szakba vágó munkát. Vízvezeték
 szerelés, javítás gyorsan és pontosan

Csira Péter

épület és butorasztales. II. Három
 király utca 18 szám
 Mindenféle a szakmába vágó
 munkát pontosan és szolid
 árk mellett elvállal.

Café „PALACE” kávéház.

A timisoarai uritársadalom találkozó
 helye. Minden kedden, csütörtökön
 és vasárnap délután
Five o'clock koncerttel
 Kitűnő meleg és hideg konyha!
 Szíves pártfogást kérnek:
SCHEER TESTVÉREK.

„Victoria”

butorgyár Timisoara,
 Gyárváros, Muzsav-utca 25. szám
Palicskó Antal és Társa.
 Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
 berendezéseket és mindennemű mű-
 butorokat. Háló-, ebédlő-, uri-, leány-
 szoba- és konyha-berendezések.

Joszt József

uri és női cipész. Timisoara 11. kerület
 Széna-tér 8. Férfi és női cipők mérték után
 pontosan készülnek. Javításokat soron ki-
 vül elintézi.



órás és ékszerész
 Gyárv. fő u. 32.

Ludovic Denhof
nemzetközi szállító

TIMISOARA, BELVÁROS

Eiser Róbert

üveg csiszolda, tükörgyántás, üveg-
 marás művegezés sárga és vörös-
 rézben, ólomban, stb. Timisoara
 Blv. Str. Seřg. Musat (Nádor utca 2.)

„ERIKÁ”

csokoládé és cukorka-
 gyár
 TIMISOARA
 IV Strada Gen. Foch Fröbl u. 62.

Gutjahr György

Timisoara II. Bárány utca 18
 Telefon 10-68
 Ruha és szőrmefestés, kémiai
 vegytisztító, intézet, hygienikus ágytoll
 tisztítás.

Káldy Miklós

Belváros, Szerb utca 9 szám
 Ékszerész, vésnökiműterem. Aranyat
 és drágaköveket veszek és eladok.

Női harisnyák	40	Leitől	fölfele
férfi zokni	25	"	"
sállyakkendők	35	"	"
redikülők	40	"	"
zsebkendők	15	"	"
fr. Parfümök	10	"	"
kölmi vizek	15	"	"

R. Nicolín-féle

Parisiune áruházában

Timisoara I. Str. Avram Ianku (Takarék-
 pénztár utca 4) és „Olcsó” áruházban,
 IV Strada I. Vacarescu (Bem-utca 20.)

Klein Gyula

aranyműves
 és ékszerész

Timisoara-Belvá-
 ros, Jenőherzeg-
 és Mercy-u sarok.

Butorvásárlók vigyázat!

Mielőtt butorszükségletét fedezné,
 keresse fel SCHUSTER FERENCZ
 céget. Butorok minden stílusban. Áll-
 andó raktár. Nincs vételi kötelezett-
 ség. Egy teljes hálószoba berende-
 zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.

Schuster**Ferencz**

Timisoara, Erzsébetváros Korona-u-
 14 szám Villamos megállóhely.

PERFEKT a legjobb
 poloskálrtó
 készíti.

Schunck**drogeria**

Timisoara, Strada Dacilor No. 23.
 Telefon 13—30.

„WALTER”

Gyárv, Főutca 31. szám.
 Lámpaernyők és drótvázak készítése.
 Épület- és diszműbádogos, vállal
 minden e szakmába vágó munkát.
 Vidéki megrendelések gyorsan és
 pontosan.

KLEIN JENŐ

börönd és bördismű üzlete, Timisoara,
 Belváros, Mercy-utca 3. Legolcsóbb be-
 vásárlási forrás utazási és divatcikkekben.

„Au printemps de Bucarest S. A.”
 Sucursala Timisoara

Timisoara, Belváros,
 Hunyadi utca 1. sz.

Női divatáruházban
 állandóan dus választék sze-
 zon ujdonságokban.

Oláh**Mihály**

kocsigyártó II. Rékási - ut 1. szám.
 Karoszéra és kocsigyártó Karoszé-
 rákat készít a legmodernebb kivi-
 telben.

Ön is

meggyőződhet róla,
hogy a legjobb süte-
mények, cukorkák,
és inyencek
M a n n cukrásznál
kaphatók. Timi-
soara, II., Andrási-
ut 12.

Utazáskor

ne felejtse el jó olvasnivalót vinni
magával, hogy ne unatkozzék.
*A legjobb olvasnivalókat
szállítja a Brassói Lapok
Könyv osztálya*
Brassó, Kapu utca 64—66
Kérjen díjtalan könyvrajegyzéket

Csak 12 lei

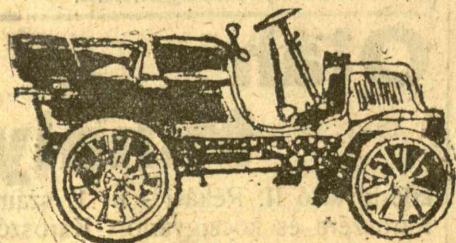
a Detektiv Sorozat
egy-egy száma. Minden
egy szám egy izgalmas és
érdekfeszítő teljes detektiv
regényt tartalmaz a legel-
terjedtebb külföldi detektiv-
regény-íróktól, a legérdek-
feszítőbb, a legszórakozta-
tóbbról olvasnivaló. Kapható
minden könyvkereskedésben,
minden újságárúsnál, Ki-
adja:

Brassói Lapok könyvosztálya,
Brassóban. (Póztai megrendeléseket
azonnal teljesítünk)

Csak 12 lei

a népszerű regények egy-egy
száma. Minden egyes szám egy le-
bájosan érdekes teljes regényt
tartalmaz a legkedveltebb magyar
íróktól. A legjobb és legszebb
szórakoztató-olvasmányok. Kapható
minden könyvesboltban. Kiadja a
Brassói Lapok könyvosztálya
Brassó (Póztai megrendeléseket
azonnal teljesítünk).

A legolcsóbb bérautó vállalat!
Éjjeli szolgálat



TELEFON 13-95
Timisoara II. Kém utca 2. szám.

**Bril-
liáns
ékszereket,
arany és
ezüstöt**



a legmagasabb árban
fizet

Iritz Hermann

órás és ékszerész, I.
Mezey-u 12 Domtársarok

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliumtej-krémet
Lilium-pudert
Liliumtej-szappant

Kapható kizárólag a Városi Gyógy-
szertárban Belváros.

Modern ékszerkészítés
szakszerű javítások

GILLICH

Timisoara, IV., Bulevardul Berthe-
lot (Kossuth Lajos utca) 3.

Veszek brilliáns, törött
aranyat s ezüs-
töt a legmagasabb napiáron

Utvinyánc Béla Timisoara

II. Három király utca 4.
órás és ékszerész.

"Covay"

Fenérneműgyár, Timisoara, II.,
Három király utca 7.

Dívtos, színes zefir és félse-
lyem ingek, alsónadrágok, pi-
zsimék, elegáns szabással, gyorsan
és pontosan készülnek. — Tegyen
egy próba-rendelést!

Megnyílt

„Splendid étterem“

Timisoara IV. Begajobbsor 17. szám
(Gemeinhardt-palota) Kifűző konyha,
hegyaljai és szilasi borok. Szolid
árak. Pontos kiszolgálás. — Szíves
pártfogást kér

Csóka Béla

tulajdonos.

Tipografia „Union“ könyvnyomda, Lugoj.

Szitkay Ferenc

úri szabó

Timisoara I. Jenőherceg u. 16 sz.
Legújabb divatu francia és angol
szabásu ruhát, melyek a legké-
nyesebb izlésnek is megfelelnek pon-
tosan és jutányos áron készít.
Mindennemű angol szövetek
állandóan raktáron

POPP

készít
elegáns
és diva-
tos férfi és női cipőket
mérték után.

TIMISOARA IV Arany János u.
és Begabalsor sarok.

Schatz Simon

esztergályos. Timisoara I. Str. Sf.
Musat (Nádor utca) 5.
Mindennemű esztergályos mun-
kák elvállalása. Hordócsap-
raktáron.

Sánta István

úri és női cipész

Gyárváros, Bárány utca 21. — Készít
elegáns férfi és női cipőket mérték
után. Javításokat soron kívül elintézt.

Speciális és művészi lábkezelés
ugymint tyukszem műtét és pedikűrözés,
szakszerűen végzi **MAKRAY SÁNDOR**
fürdőmester a Par. szanatorium vizgyógy-
intézetében. Telefon 1805. Kívánatra dél-
után házhoz is jönnek.



**CRÈME
"LEDA" TIMISOARA**

DURA

electrotechnikai és mű-
szaki vállalat. Galván ele-
mek gyára. Telefon 54
Timisoara, Fabr. Calen
Buziasului 12